

責任編輯：黃秀娟

欠貸資料交信貸機構 私隱署憂泄學生私隱

為打擊大專生拖欠貸款，政府研究向信貸機構提供欠債人的負面信貸資料，但此舉受到個人資料私隱專員公署阻撓。該署不認同有關建議，轉而要求當局探討其他侵犯私隱程度較低的方法減低拖欠還款率。教育局回應稱，有六百人欠債十萬已逾一年，局方將與私隱署商討推行細節。

本報記者 劉家莉



學資處建議將嚴重拖欠個案資料交信貸機構資料圖片

六百人欠債十萬逾一年

學資處統計，去年免息審查貸款計劃有一萬三千人拖欠還款二億一千多元，拖欠還款率高達一成三。政府就免息審查貸款檢討作第二輪諮詢，提出協助學生還錢，包括撤銷百分之一點五的風險利率，把還款期延長至十五年，以及將個人總借貸額限制在三十萬元以下，並容許學資處直接將欠款人資料交信貸機構等。

教育局副局長陳維安昨日在立法會教育事務委員會會議上說，局方經過四個月的第二階段諮詢，預計最快明年九月可逐步實施新措施。有立法會議員擔心，當局建議將拖欠貸款者的資源交予信貸機構，會導致學生的欠款資料，被公諸其他信貸機構。

私隱專員蔣任宏昨提交書面意見稱，對建議持保留。理由是個人信貸資料為非常個人及私人的資料，潛在敏感性，擴大信貸資料庫及拓展信貸資料的分享和使用，會增加私隱及資料保障的風險；當局應制訂侵犯私隱程度較低的措施，私隱署將於本月下旬約見教育局反映意見。

教育局副秘書長梁悅賢昨日說，初步建議向特別嚴重的欠款個案，例如將欠款

逾十萬元、拖欠逾一年的欠款者負面資料交予信貸機構。資料顯示，目前一萬三千名拖欠者中，約有六百名屬上述人士。她表示，局方只提供貸款人姓名、身份證號碼、拖欠金額及年期的資料；而在學生全數還清拖欠款項後，一年內會主動求信貸資料機構刪除有關資料，局方月底會與私隱專員商討計劃細節及進行公眾諮詢。

初步建議針對嚴重個案

其次，局方擬要求較長的貸款者提交個人信貸紀錄，也是建基於現行信貸資料的運作機制。局方初步構思，是要求三十歲以上借貸逾十萬元人士提供簡易信貸資料。

教育撥款422億 新學年暫不加學費

【本報訊】立法會教育事務委員會昨日討論教育資助撥款一、二、三、四、五學年、三年期共四百二十二億元撥款及向研究基金注資五十億元。雖然教育局重申階段無意增加學費，但多位議員要求刪除文件中有關檢討學費的部分，並反對文件提交予財務委員會批准撥款。

文件表示，在一九九一年當時行政局批准逐步調整資助院校的學費成本收回目標，由一成二上調至一成八。其後，當局考慮到當時社會和經濟情況，把學費凍結在每年四萬二千一百元。隨着政府在二〇〇九年設立研究基金、擴大學生資助計劃及提供大量非經常資源，向高等教育提供的公共資源不再限於經教資會批撥的經常撥款。

教育局副局長陳維安表示，只按教資會的經常補助金額計算的一成八的成本收回率已沿用十多年，由於高等教育學制近年亦大幅轉變，政府給予大學的資助亦趨向多元化，因此局方考慮重新審視一成八的成本收回率是否適合，但強調目前無計劃增加學費。多名議員雖然支持撥款，但批評在通脹高企、政府儲備充裕下，當局不應考慮增加大學學費，要求當局文件中刪除有關檢討學費的部分。

學校小食部健康化見效

【本報訊】實習記者陳錦燕報道：近年來幼聯推行「學校健康小食部」計劃，將小賣部健康化，培養小學生健康的飲食習慣。而復康會通過「心悅計劃」提升長期病患者及家屬面對情緒困擾的應付能力。食衛局基金資助這些非牟利機構發展健康推廣計劃，期望藉此提高市民健康意識。

左手一包薯片，右手一罐可樂，這種情形在小學中已絕跡。香港幼兒教育及服務聯會健康生活小組在零五至零七年期間，在九間小學推行「學校健康小食部」健康推廣計劃。在小賣部營運商選擇食物方面，學校及家長可參與其中，三方商討小賣部的售賣食品及健康午餐餐單，促進小學生對健康食品的認知，從而培養小學生健康的飲食習慣。

幼聯總經理陳國賓表示，計劃實行的短短兩年間已見成效。「小賣部從開頭賣薯片、魚蛋等高熱食品，到後來加入水果供應，係一種好嘅改變」。陳國賓說，通過「學校健康小食部」計劃的推廣，小學生進食蔬菜的天數，由每星期四天升至每星期六天。幼聯亦派小組成員到學校開講座，教育學生家長營養知識，並提供健康指引供學校小賣部參考。如紅色食品及高熱食品屬不健康食品，不建議售賣；而燒賣、包點及低脂朱古力奶其實亦屬健康食品，可供出售。

學校為配合「學校健康小食部」計劃，在校內推廣一連串健康活動。例如舉辦「水果日」、班際健康水果比賽、在廣播告示板的健康信息宣傳等。陳國賓指，看到過去十年來，健康小食部已成常規化，形成一種固定模式，他對計劃的持續性影響感到高興。

另外，復康會社區復康網絡新界大興中心，於零七至零八年期間對長期病患者的抑鬱情況調查中發現，六百一十九位患者有六成出現抑鬱徵狀。為促進患者健康，提升長期病患者及家屬面對情緒困擾的應付能力，復康會隨即展開「心悅計劃」。例如一系列針對長期病患者及家屬情緒健康的教育講座；成立拉筋減壓運動班及互助小組，能讓患者有效地了解情緒病的基本知識、掌握相關壓力處理的方法。中心經理熊德鳳表示，此計劃是一項長期病患者與情緒病的先導計劃，確立了相關服務模式，具有初步成效，能為機構及業界帶來啟發作用。

食衛局頒發的健康護理及促進基金，可支持這些非牟利機構繼續在社區推廣各項健康促進活動，形成較大的社會凝聚力及影響力。本屆共有十個機構獲獎，基金將在本週五舉行的健康促進研討會上頒發。



▲左為健康護理及促進基金委員會代表范瑩瑩，右一為幼聯服務經理陳國賓，右二為復康會社區復康網絡新界大興中心經理熊德鳳 本報攝

港大深圳醫院探聘用制

【本報訊】香港大學深圳醫院昨日舉行第一次董事會。作為深圳市公立醫院體制改革的試點單位，該醫院將棄用事業單位傳統人事編制制度，實行全員聘用制。

作為醫療改革「先行軍」，香港大學深圳醫院實行董事會領導下的院長負責制。醫院設置董事會、醫院管理團隊和監事會。董事會由深圳市政府有關部門負責人、香港大學代表和社會人士組成，負責行使醫院重大事項決策權，向深圳市政府負責。

醫院管理團隊負責醫院營運管理事務，向董事會負責；監事會由深圳市政府有關人員、港大代表、社會人士和醫院職工代表大會選舉產生的代表組成，在董事會章程規定的職責範圍內，負責監督董事、醫院管理團隊成員的職務行為。董事會通過成立《香港大學深圳醫院顧問委員會》及《香港大學深圳醫院國際專家諮詢委員會》，務求深化醫療改革。

在人力資源管理方面，醫院打破事業單位人事編制制度，實行授薪人員員額管理制度。醫院在政府核定的員額內，自主設置崗位，自主招聘人員。實行以崗位管理為基礎的全員聘用制度，所有在崗人員簽訂統一的《香港大學深圳醫院聘用合同》。

下一步，香港大學深圳醫院將在保障公益性這一基本前提下，推進財政補助機制、醫療收費制度、醫療服務模式等方面的改革。

會議由深圳市副市長吳以環主持。市政府委派吳以環擔任董事長，委任郭小明（現任中興通訊股份有限公司副總裁、首席法務官）擔任監事會主席；經會議表決同意，梁智鴻（香港大學校務委員會主席）擔任中醫藥院院長，鄧惠瓊（香港大學醫學院院務委員會主席）擔任院院長，由葉炯賢（現任市濱海醫院黨辦副主任）擔任常務副院長。

教局最後通牒促分拆教材

【本報訊】教育局與出版商早前就教材分拆談判破裂，家長被迫在本學年再捱苦書。書商昨日向立法會教育事務委員會提交文件，承諾將新出版及修訂版課本分拆定價，明年將小學及初中的中、英、數等主要科目的教科書和教材分拆定價，但新高中科目書則要延至二〇一四年才分拆。

本學年的「適用書目表」，只有約百分之五的新版教科書落實分拆，教育局遂向書商發出最後通牒，書商



關於動詞be的學習內容

香港教育學院課程與教學學系 章月鳳

動詞be的複雜用法

很多教師都反映動詞be (Verb-to-be)是個很難教的課題，因為其用法非常複雜。首先，它的變化形態多樣，會根據主語在人稱和數量的不同而變，在不同時態的形態也不一（表一）。

動詞be的常見形式

人稱	現在式	現在進行式	過去式	完成式	過去完成式	將來式
I	am	am being	was	has been	had been	will be
He/She/It	is	is being	was	has been	had been	will be
We/They/You	are	are being	were	have been		

其次，動詞be在英文有兩種功能。其一是作為句子的主動詞，描述主語的身份、特徵和狀態；其二是作為助動詞，輔助句子的主動詞構成進行時態或被動語態，本身並沒有實際意思，如：

I am a teacher. (我是一名教師。am為句子主動詞)
I am swimming. (我在游泳。am輔助主動詞swim的現在分詞形式構成現在進行式)
I was pushed into the water. (我被推下水。was輔助主動詞push的過去分詞形式構成被動語態)

中英差異

除了用法複雜，另一妨礙學生有效掌握動詞be的原因在於中英文的差異。首先，中文沒有助動詞，而是靠虛詞來構成進行式或被動語態（如在、正在、被、把等）；第二，中文用「是」這動詞表示主語身份，但「是」並無那麼多形態變化；第三，中文不一定要用「是」表示主語特徵和狀態，如「我很開心」或「我是很開心的」，但英文翻譯「是」卻一定要用動詞be，如「I am very happy.」；最後，中英文關於詞性的

規定並不一致，如學生按照中文的思路寫英文句子，便很容易將一些詞及其搭配用錯，如at在英文是位置詞（或介詞），但其中文翻譯「在」在中文卻是動詞。

學生的學習難點和教學重點

我們從某校中一學生的訪談發現學生有以下學習難點：受中文習慣影響，漏寫句子的主動詞be，如「I very happy.」或「I at home.」
漏寫現在進行式句子的輔助動詞be，如「I singing now.」
認為動詞be是主語的一部分，因而在任何句子都加上，如「I am sing every day.」
認為動詞be是過去式的一部分，如「I was sing yesterday.」

訪談所見，學生普遍掌握動詞be的不同形態和主語搭配，這又一次證明英文語法中關於形態(form)的知識對學生而言相對比功能(function)容易，而要解決學生以上的學習困難，教師必須教授以下關鍵特徵（以簡單句子為例）：

英文句子最基本的結構為主語+動詞。
動詞be句子的功能：描述主語的身份、特徵和狀態，而動詞do句子的功能則為：描述動作。
動詞be句子中be和其他成分的搭配，如動詞be後可以用名詞（短語）、形容詞、位置詞、副詞等等（不可接動詞do）。
動詞be作為助動詞，可輔助句子的主動詞構成進行時態或被動語態（有些學校會在初二或初三才提到被動語態），本身並沒有實際意思。

香港教育學院課程與教學學系將於2011年11月19日舉辦課程與教學研討會（費用全免），深入探討課程改革所帶來的機遇和挑戰。網頁：<http://www2.ied.edu.hk/ci/Conference/index.htm>。



▲李梓明（左）在日本交流時與弓道教練合影

中大生經歷日地震

【本報訊】記者成野報道：成立二十年的香港中文大學日本研究學系（日研系），目前為每位學生提供赴日交流一年的機會。昨日，「三·一一」地震期間赴日留學的日研系同學舉行分享會，回憶地震中經歷，並交流心得。

日研系三年級生李梓明上學年赴東京外國語大學交流。因宿舍離東京市區約兩個鐘頭的車程，當「三·一一」地震爆發時，他只覺得地面搖晃。「室友叫我去室外避一下，我們才跑出去，都覺得好興奮，根本沒想到會發生這麼大的事，回宿舍看郵件才驚覺，東京交通已陷入混亂。」

李梓明表示，日本在地震中體現的調度能力令人驚嘆，「根本感覺不到太大的影響，便利店裡什麼都能買到，沒恐慌」。反而在香港的家人十分擔心，一直催促他回家，他只得返香港暫避。但是他四月初又前往受地震影響較小的京都產業大學繼續交流學習。

同為日研系三年級生的鄧梓珊，地震時位於關西離震中較遠的同志社大學。所以對「三·一一」並無直接體驗，倒是家裡「三、四十封郵件」催她返香港。不過她見到街邊為災區募款的女孩，也感受到日本災後的互助，她最喜歡的漫畫家竹宮惠子亦於震後開設畫展為災區募款，她說能參觀偶像的畫展並與之合影讓她欣喜不已。

鄧梓珊表示，通過一年的交流，日本文化中的有禮、互助給她留下深刻印象。「他們對陌生人都很好，不像香港，對陌生人很戒備」。李梓明認為，日本對傳統的保存值得稱道，留學東京外國語大學期間，他有機會學習傳統弓道，並在伊賀看到忍者投擲飛鏢，「非常有趣」。

中大日研系目前已與約二十所日本大學建立聯繫，為學生提供交流機會，包括大阪大學、京都大學、一橋大學、明治大學和早稻田大學。二十年來，已有約五百名日研系學生前往日本留學一年。

科研經費設備不能自由跨境

科大南沙研究院遇制度障礙

【本報訊】記者成野報道：位於南沙的香港科技大學霍英東研究院近日封頂，有望擔當粵港科研合作先鋒。但兩地科研經費和儀器設備不能自由跨境，令研究院成立四年基本不用上香港撥款，霍英東的捐款甚至被當作收入而要徵稅，校方不希望制度差異變成拖延雙方合作上「無形的線」。

科大南沙霍英東研究院大樓上週封頂。專程出席儀式的科大副校長黃玉山認為，在「一國兩制」和中國崛起的大背景下，粵港兩地科研合作從十年前的「不合作」至「一邊學一邊做」，進步甚大。隨着內地科研發展，各省市均有優秀的機構、人員和研究項目，香港應善用內地資源。香港作為「貿易航運中心」，一些尖端技術如航空航天在香港並無市場，難以實現產業轉化，而內地在此領域科研基礎良好，且市場廣大。「霍英東研究院的成立，將可資源引至香港。」

不過，黃玉山坦言，制度和文化差異讓合作困難重重，雙方均在「摸着石頭過河」。如何繳稅成首要問題，科大在南沙首開研究院，以企業而非高校形式存在。「在內地，企業購買設備和儀器是需要繳稅的，可是大學和研究機構（繳稅）就低很多」。研究院由霍英東基金會捐建，「霍英東先生提供的捐款，不屬於賺回來的

錢，應該免稅，但在內地的政策，就認為這些錢也算是收入，必須得收稅。」

黃玉山說，科大和當地政府多次磋商，「當地也想幫我們，可是沒有先例參考」。經過三年左右的雙方的共同努力，這些問題才得以逐步解決。達成共識，以「民辦非盈利單位」為研究院定義，參照非盈利單位的納稅規範。他補充「民辦一般是盈利單位，我們算是創造了一個新名詞」。

霍英東研究院院長倪明選慨嘆，合作過程是「不斷面對和解決新問題」，科研經費和儀器設備不能自由跨境流動讓他困擾。「科研經費不能過河，造成很多不便，所以我們現在基本沒用香港的科研撥款。但這不合理，比如我去北極做研究，儀器和資金當然要帶過去，內地和香港那麼近，不應該這麼多限制。」

倪明選笑言，為解決霍英東研究院所面對的問題，雙方負責人的頭髮「都白了一半」，但他肯定粵港合作項目經費跨境有進展，特區政府已允許由港方撥款支持的大學研究項目，百分之五十的經費可至內地使用。他對現狀的評價是，「一步步來，慢慢放開」。

黃玉山補充，雖然挫折重重，但內地與香港政府雙方所表現出的積極態度，讓他看到樂觀的前景。「兩地

制度、文化長久以來的差異，導致了很多挫折和困難，具體問題具體解決。但合作是必須的也一定是雙贏的」。他形容，在當前的科研合作上，珠三角和香港之間還有一條無形的線，將其區分開來。但他相信在不久以後「這條線一定會逐漸消失，因為本來就應該是一個整體」。



▲科大副校長李行偉（左）、黃玉山（右）和南沙資訊科技園有限公司董事霍顯強（中）日前為科大南沙霍英東研究大樓封頂 資料圖片